Course Syllabus

Code - Course Title	**AMT202 - Translation from Turkish into Arabic**
Course Type	IV. SEMESTER
Laboratory + Practice	3+0
ECTS	**5.0**
Language of Instruction	Arapça
Course Type	Required Courses
Course Instructor(s)	ÖĞR. GÖR. DR. OMAR SULEIMAN SALEH MALKAWI

Mode of Delivery	The mode of delivery of this course is face-to-face.
Prerequisites	There is no prerequisite or co-requisite for this course.
Courses Recomended	There is no recommended optional programme component for this course.
Recommended Resources	Suçin, M.H. (2013). Öteki Dilde Var Olmak (Arapça Çeviride Eşdeğerlik), Say Yayınları, İstanbul.Akdağ S.(2022) Türkçeden Arapçaya Çeviri, Fecr Yayınları.
Work Placement	There is no internship for this course.

Course Syllabus

Weeks	Learning Outcomes	Topics	Teaching Methods
Week - 1		Introduction: Overview of Turkish–Arabic translation techniques	
Week - 2		Semantic equivalence and contextual coherence	
Week - 3		Transfer of cultural elements: strategies and examples	
Week - 4		Syntactic differences I: Translating sentence structures	
Week - 5		Syntactic differences II: Paragraph structure and coherence	
Week - 6		Translation of noun–adjective constructions; Verb patterns, tense, and mood usage	
Week - 7		Midterm Exam	
Week - 8		Lexical choice, style, and audience appropriateness in translation	
Week - 9		Text types I: Official correspondence	
Week - 10		Text types II: Academic texts	
Week - 11		Text types III: Literary works	
Week - 12		Text types IV: Press texts	
Week - 13		Practice: Translation of texts of varying lengths, peer evaluation	

Course Syllabus

Weeks	Learning Outcomes	Topics	Teaching Methods
Week - 14		Final Exam	

Learning Outcomes

#	Learning Outcome
1	Students who take this course will acquire knowledge of translation techniques.
2	Gain skills in syntactic and grammatical analysis.
3	Develop competence in translating various text types.
4	Acquire critical evaluation skills in translation practice.

Sustainable Development Goals

No content has been provided.

Course Theme

No content has been provided.

AKTS Workload

Activity	Duration (Hour)	Count	Workload
Teorik Derse Katılım	0	0	0
Sınıf Dışı Çalışma (Ön Hazırlık & Pekiştirme Amaçlı)	0	0	0
Ödevler	0	0	0
Proje - Rapor - Sunum Hazırlama	0	0	0
Ara Sınav Hazırlığı (sınav süresi dahil)	0	0	0
Final Sınavı Hazırlığı (sınav süresi dahil)	0	0	0
Uygulama (Laboratuvar, Müzik/Enstrüman Uygulaması, Atölye/Saha Çalışması vb.)	0	0	0
Staj Uygulaması	0	0	0
		Calculated ECTS	**0**

Assessment Method and Passing Requirements

No content has been provided.